

# 日本語を学ぼう

# Learning Japanese

新宿区には、気軽に日本語を学べる場がたくさんあります。利用しましょう!

Shinjuku City offers many places where you can casually learn Japanese. Be sure to take advantage of these places and develop your language skills!

## 先輩からのアドバイス



せっかく日本に来たのだから、日本語を覚えて、たくさんおしゃべりをして、暮らしを楽しもう! 少しでも日本語で会話ができれば、生活がとてもし便利になる。また、文化の違いから起こるトラブルも防ぐことができる。



Why don't you make the most of your stay in Japan and enjoy your life here? You can learn to speak Japanese and have plenty of opportunities to use it! Speaking Japanese, even if only a little, can make your life in Japan much more convenient. It can also help avert potential problems that arise from cultural differences.

## 新宿区日本語教室

日本語ボランティアが日常生活に必要な初級の日本語を教えてください。途中からでも教室に参加できるので、問い合わせましょう。

【時間】 午前9時30分～11時30分、午後6時30分～8時30分

【曜日】 月曜日～金曜日

週1回のクラスと週2回のクラスがあります。

また、曜日は会場によって異なります。

【期間】 1学期 (4～7月)、2学期 (9～12月)、3学期 (1～3月)

【会場】 しんじゅく多文化共生プラザなど新宿区内10か所

【参加費】

週1回：1学期 2,000円、2学期 2,000円、

3学期 1,500円

週2回：1学期 4,000円、2学期 4,000円、

3学期 3,000円

【申込み・問合せ】

公益財団法人新宿未来創造財団地域交流課

TEL: 03-3232-5121 FAX: 03-3209-1833

Eメール sjc@regasu-shinjuku.or.jp

## 日本語ひろば

「しんじゅく多文化共生プラザ」内の「日本語ひろば」では、日本語ボランティアが無料で日本語を教えてください。事前の申込みはいりません。気軽に直接会場へ行ってみましょう。

【日時】

月 (午後2～3時30分) = かんじ

火 (午後2～3時30分) = みんなでにほんご

木 (午後2～3時15分) = 入門・初級

土 (午後2～3時30分) = にほんご・どよう・さろん

【会場・問合せ】 しんじゅく多文化共生プラザ

03-5291-5171

## Shinjuku City Japanese-Language Classes

Japanese-language volunteers teach beginner-level Japanese expressions that are necessary for everyday life. You can participate in the class even in the middle of a term so feel free to get some information.

【Hours】 9:30 – 11:30, 18:30 – 20:30

【Days】 Monday – Friday. There are two types of classes: once-a-week classes and twice-a-week classes. Classes are held on different days of the week depending on the venue.

【Terms】 1st term: April – July  
2nd term: September – December  
3rd term: January – March

【Venue】 Ten locations around Shinjuku City, such as Shinjuku Multicultural Plaza

【Fees】

<Once-a-week class>

1st term: 2,000 yen, 2nd term: 2,000 yen,  
3rd term: 1,500 yen

<Twice-a-week class>

1st term: 4,000 yen, 2nd term: 4,000 yen,  
3rd term: 3,000 yen

【Application and inquiries】

Regional Exchange Division,  
The Shinjuku Foundation for Creation of Future  
【Phone】 03-3232-5121 【Fax】 03-3209-1833  
【E-mail】 sjc@regasu-shinjuku.or.jp

## Japanese-Language Lessons

At the Japanese-Language Lessons at the Shinjuku Multicultural Plaza, Japanese-language volunteers teach the language free of charge. You don't need to book in advance, so feel free to stop by.

【Days and Hours】

Monday (14:00 – 15:30): Kanji

Tuesday (14:00 – 15:30): Minnada-nihongo

Thursday (14:00 – 15:15): Beginner

Saturday (14:00 – 15:30): Nihongo-doyou-salon

【Venue, Contact】 Shinjuku Multicultural Plaza  
03-5291-5171

## 学习日语吧

新宿区有很多可以自由学习日语的场所。欢迎大家利用！

### 来自前辈的建议



既然来到了日本,就要学好日语,多说多交流,愉快地生活♪多学会一些日语会话,不仅可以让生活变得更方便,而且还可以防止因文化差异而引起的麻烦。

## 新宿区日语教室

日语志愿者为您教授日常生活所需的初级日语。中途也能插班学习,不妨问一下。

【时间】上午9点30分至11点30分、下午6点30分至8点30分

【日期】星期一至星期五。

有每星期一次的班和每星期二次的班。

地点不同上课的日期也不同。

【学期】第一学期(4月至7月)、第二学期(9月至12月)、第三学期(1月至3月)

【地点】新宿多文化交流广场等新宿区内的十处地点。

【参加费】

每星期一次:第一学期2,000日元、第二学期2,000日元、第三学期1,500日元

每星期二次:第一学期4,000日元、第二学期4,000日元、第三学期3,000日元

【报名和询问】

公益财团法人新宿未来创造财团地区交流课

【电话】03-3232-5121 【传真】03-3209-1833

【电子邮箱】sjc@regasu-shinjuku.or.jp

## 日语学习角

在“新宿多文化交流广场”内的“日语学习角”,由日语志愿者免费教授日语。无需事先预约,可直接前往。

【日期时间】

星期一(下午2点至3点30分):汉字

星期二(下午2点至3点30分):大家学日语

星期四(下午2点至3点15分):入门·初级

星期六(下午2点至3点30分):日语星期六沙龙

【地点与询问】新宿多文化交流广场

03-5291-5171



## 일본어를 배우자

신주쿠구에는 부담 없이 일본어를 배울 수 있는 장소가 많이 있습니다. 이용해 보세요!

### 선배로부터의 어드바이스



모처럼 일본에 왔으니까, 일본어를 배우고, 이야기할 기회를 많이 만들어, 즐거운 생활을 보냅니다. 조금이라도 일본어로 대화할 수 있으면 생활이 매우 편리해져요. 또, 문화의 차이로부터 일어나는 트러블도 방지할 수 있어요.

## 신주쿠구 일본어교실

일본어 자원봉사자가 일상생활에 필요한 초급 일본어를 가르쳐 줍니다. 동중어라도 교실에 참가할 수 있으므로, 문의해 보세요.

【시간】오전9시30분~11시30분, 오후6시30분~8시30분

【요일】월요일~금요일,

주1회의 클래스와 주2회의 클래스가 있습니다. 또 요일은 회장에 따라 다릅니다.

【기간】1학기(4~7월), 2학기(9~12월), 3학기(1~3월)

【회장】신주쿠 다문화 공생 플라자 등 신주쿠 구내 10 군데

【참가비】

< 주 1 회 > 1 학기 2,000 엔, 2 학기 2,000 엔, 3 학기 1,500 엔

< 주 2 회 > 1 학기 4,000 엔, 2 학기 4,000 엔, 3 학기 3,000 엔

【신청·문의】

공익재단법인 신주쿠 미래창조재단 지역교류과

【전화】03-3232-5121 【FAX】03-3209-1833

【E 메일】sjc@regasu-shinjuku.or.jp

## 일본어 학습 코너

“신주쿠 다문화 공생 플라자” 내의 “일본어 학습 코너”에서는, 일본어 자원봉사자가 무료로 일본어를 가르쳐 줍니다. 사전에 신청은 필요 없습니다! 부담 없이 직접 회장에 가 보기 바랍니다.

【일시】월(오후2시~3시30분):한자

화(오후2시~3시30분):함께하는 일본어(회화)

목(오후2시~3시15분):입문·초급

(시작하자 일본어 초보자)

토(오후2시~3시30분):일본어 토요 살롱

【회장·문의】신주쿠 다문화 공생 플라자  
03-5291-5171



## 子ども向け日本語サポート

「子どもの日本語と、日本での学校生活が不安です…」という保護者の皆さんも多いでしょう。多くの外国人が暮らす新宿区には、子どもの日本語習得のためのさまざまなサポートがあります。日本語への不安をなくして、お子さんが日本での学校生活を楽しく送れるように支援しています。

● 教育センター等における日本語サポート指導

● 学校における日本語サポート指導

【問合せ】 教育センター国際理解室

03-3232-3070

● 新宿区日本語学習支援

【問合せ】 教育委員会教育支援課教育活動支援係

03-3232-1058

● 学校外での子ども日本語・教科支援

【問合せ】 多文化共生推進課

03-5273-3504

● 夏休み・春休み子ども日本語クラス

● 親子日本語教室（託児付き）

● 高校進学ガイダンス

【問合せ】 公益財団法人新宿未来創造財団地域交流課

03-3232-5121

## Japanese language support for children

Many parents worry about the Japanese language skills of their children and whether they can actively participate in school life. Shinjuku City, with its large number of foreign residents, offers a variety of support to help children learn Japanese. This support enables children to ease their way into the language and enjoy life at school in Japan.

● Japanese language support classes at the Education Center, etc.

● Japanese language support classes at schools

【Inquiries】 International Understanding Department, Education Center  
03-3232-3070

● Shinjuku City Japanese-Language Support Program

【Inquiries】 Educational Activities Support Section, Educational Support Division, Board of Education Secretariat  
03-3232-1058

● Children's support classes outside of school for Japanese and other school subjects

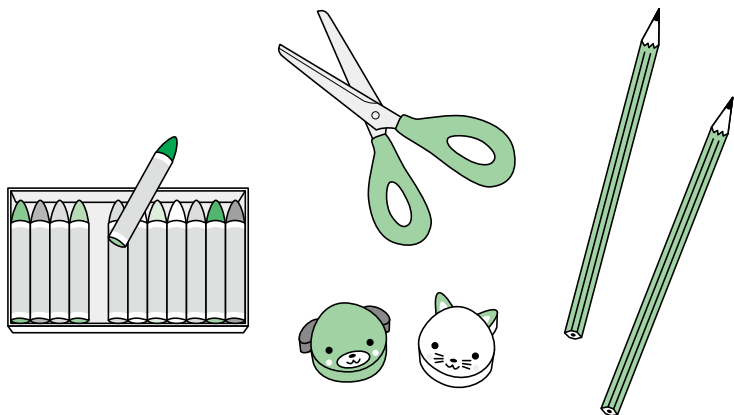
【Inquiries】 Multicultural Society Promotion Division  
03-5273-3504

● Japanese classes for children during spring and summer vacations

● Japanese classes for parents and children (childcare service available)

● High school enrollment guidance

【Inquiries】 Regional Exchange Division, The Shinjuku Foundation for Creation of Future  
03-3232-5121



## 面向儿童日语援助学习班

“担心孩子的日语以及在日本的学校生活”会是很多家长面临的问题。在居住着较多外国人的新宿区，开展了各种为儿童学习日语提供援助的活动。以帮助消除对日语的不安，让孩子们快乐地度过学校的生活。

- 设于教育中心等的日语援助指导
- 学校内日语援助指导  
【咨询】 教育中心国际理解室  
03-3232-3070
- 新宿区日语学习援助  
【咨询】 教育委员会教育援助课教育活动援助系  
03-3232-1058
- 校外儿童日语・教科援助  
【咨询】 多文化共生推进课  
03-5273-3504
- 暑假、春假期间的儿童日语教室
- 亲子日语教室（附托儿服务）
- 高中入学指导  
【咨询】 公益财团法人新宿未来创造财团  
地区交流课  
03-3232-5121

## 어린이를 위한 일본어 지원

「아이의 일본어와 일본에서의 학교생활이 걱정입니다...」라고 생각하시는 보호자 여러분도 많이 계실 것입니다. 많은 외국인이 생활하는 신주쿠구에는 어린이의 일본어 습득을 위한 다양한 지원이 있습니다. 일본어에 대한 불안을 잊고 자녀분이 일본에서의 학교생활을 즐겁게 보낼 수 있도록 지원하고 있습니다.

- 교육 센터 등에서의 일본어 지원 지도
- 학교에서의 일본어 지원 지도  
【문의】 교육센터 국제이해실  
03-3232-3070
- 신주쿠구 일본어 학습지원  
【문의】 교육위원회 교육지원과 교육활동지원계  
03-3232-1058
- 학교 외에서의 어린이 일본어・교과 지원  
【문의】 다문화공생추진과  
03-5273-3504
- 여름방학・봄방학・어린이 일본어 교실
- 부모와 어린이의 일본어 교실 (탁아소도 있어요)
- 고등학교 진학 가이드نس  
【문의】 공익재단법인 신주쿠 미래창조재단  
지역교류과  
03-3232-5121

